

烹茶之妙

漉塵 茶洗也用以洗茶

屠茶箋云凡烹茶先以熱湯洗

烹之則美

注春 毫瓦壺也用以注茶

啜香 瓷甌也用以啜茶

受污 拭抹布也用以潔甌

拭以細麻布他皆穢不宜用

歸潔 竹筴筴也用以滌壺

納敬 湘竹茶囊用以放盞

掠雪 竹茶匙也用以取果

又錄茶經四事

具列 或作床或作架或木或竹

陳列也

湘筠焙 焙茶箱蓋其上以收火

容也納火其下去茶尺許所以

豹革囊 豹革爲囊風神呼吸之

以滌滯思而起清風每引此義

茶瓢 山谷云相茶瓢與相叩竹

瘦但須飽風霜耳

陸鴻漸茶經四之器外復有茶

中国古代

茶学全书



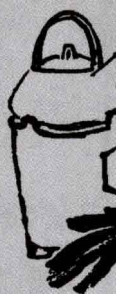
◎杨东甫 主编

◎杨东甫 杨骥 编著

GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS
广西师范大学出版社

中国古代

茶学全书



◎杨东甫 主编

◎杨东甫 杨骥 编著

GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS
广西师范大学出版社

·桂林·



图书在版编目(CIP)数据

中国古代茶学全书 / 杨东甫主编; 杨东甫, 杨骥编
著. —桂林: 广西师范大学出版社, 2011.4
ISBN 978-7-5495-0257-8

I. 中… II. ①杨…②杨… III. 茶—文化—研究—中国—古代 IV. TS971

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 248529 号

广西师范大学出版社出版发行

(广西桂林市中华路 22 号 邮政编码: 541001)
网址: <http://www.bbtpress.com>

出版人: 何林夏

全国新华书店经销

广西民族印刷厂印刷

(广西南宁市高新区高新三路 1 号 邮政编码: 530007)

开本: 787 mm × 1 092 mm 1/16

印张: 61.5 字数: 1145 千字

2011 年 4 月第 1 版 2011 年 4 月第 1 次印刷

印数: 0 001~3 000 册 定价: 198.00 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

前言

约两年前,广西师范大学出版社的龙子仲先生来访,说他有出版一部《中国古代茶学全书》的计划,问我是否有意于此。我知道近年已出过一些此类书籍,但尚未拜读过。既蒙子仲兄下问,我不敢造次,决定先找已出的同类书来看一看,如果人家已做得很好,那我不必也不敢班门弄斧了。经查,此类书主要是两种:一是《中国古代茶叶全书》,阮浩耕、沈冬梅、于良子等先生编注,浙江摄影出版社1999年出版;另一种是《中国历代茶书汇编校注本》,郑培凯、朱自振两先生主编,香港商务印书馆2007年出版。对前一种,曾看到方健先生在其论文《中国茶书全集校证选刊(之二)》中提及,斥之为“鲁莽灭裂,乏善可陈”,想来质量不会很高,不打算拜读了。后一种既然是最新出版,出版者又属赫赫有名的老牌出版社,应当更好,于是托子仲先生找来一册。在花费若干时间浏览一遍之后,我觉得自己有些信心了,电告子仲兄说愿意接受他的任务,且有把握起码在两个方面比我所读的这一种做得好些:一、不至于有如此多的谬误。二、对历代茶书本身的介绍分析,可以更深入全面一些。

《中国历代茶书汇编校注》一书,当然也有其可取处,这主要体现在两方面:一是茶书的搜罗和版本的介绍做得较细,二是对原文不同版本的文字对校花了较多的功夫。我自己也从此书中得到过诸多帮助和教益,这是首先要感谢几位作者的。然而,恕我直言,该书的谬误实在甚多,可以说已到了足以贻误读者的地步。本着对读者负责、“疑义相与析”的态度,在这里我斗胆指出若干,既供读者参考,也借以请教并答谢作者,或可供几位先生于此书再版时参考修改。

该书的谬误主要在两方面:其一,断句之误。其二,注释之误。至于错字和标点符号误用之类,也非常之多。我自己并无专门审校此书的职责和时间,只是在泛读过程中随手记下一些此类错误,肯定不可能将其中错误全

都发现。然而即便如此,所见断句标点、注释之误已有数百处。已经不是一个可以忽略不计的小问题。而在这里,也不便将我之所记全部列出,只能择要举例。同时也只能标举其误,除了对注释之误略作一点简要说明外,断句之误部分无法作具体分析,否则篇幅就太长了。

先看断句之误。众所周知,古书无标点句读,在今天的出版物中引录,须断句加新式标点。而断句是衡量对古文阅读理解程度高下的试金石,不能正确理解文义,就无法正确断句标点。而断句标点有误,则无论内容理解还是后续的注释笺识,都失去了正确的前提。这是常识。《中国历代茶书汇编校注》一书在这方面问题十分严重。

试举二百例(大致以在原书中出现之先后为序):

1. 原文:始三岁,惇露育于竟陵太师积公之禅。(陆羽《茶经》附《陆文学自传》)

应为:始,三岁惇露,育于竟陵太师积公之禅。

2. 原文:晋四王起事,惠帝蒙尘还洛阳,黄门以瓦盃盛茶上至尊。(陆羽《茶经·七之事》)

应为:《晋四王起事》:惠帝蒙尘还洛阳,黄门以瓦盃盛茶上至尊。

3. 原文:其绝顶西南下,视建之地邑。(宋子安《东溪试茶录·壑源叶源附》)

应为:其绝顶西南,下视建之地邑。

4. 原文:其东曰壑水之所出。水出山之南,东北合为建溪。(宋子安《东溪试茶录·壑源叶源附》)

应为:其东曰壑,水之所出。水出山之南,东北合为建溪。

5. 原文:故其地谓之壑岭坑头,茶为胜。绝处又东,别为大窠坑头。(宋子安《东溪试茶录·壑源叶源附》)

应为:故其地谓之壑岭坑头,茶为胜绝处。又东,别为大窠坑头。

6. 原文:若或时暘郁燠,芽奋甲暴,促工暴力,随槁晷刻所迫,有蒸而不及压。(赵佶《大观茶论·天时》)

应为:若或时暘郁燠,芽奋甲暴,促工暴力,随槁。晷刻所迫,有蒸而不及压。

7. 原文:是韩氏而王,号相传为然。实未尝请命于朝也。(魏了翁《邛州先茶记》)

应为:是韩氏而王号。相传为然,实未尝请命于朝也。

8. 原文:终则腾波鼓浪,水气全消,谓之老。汤三沸之法,非活火不能成也。(钱椿年、顾元庆《茶谱·煎茶四要》)

应为:终则腾波鼓浪,水气全消,谓之老汤。三沸之法,非活火不能

成也。

9. 原文：得是，以管掇众。器固无一阙。（钱椿年、顾元庆《茶谱·跋》）

应为：得是以管掇众器，固无一阙。

10. 原文：陆鸿渐所谓都篮者，此其是与款识。以湘筠编制。（钱椿年、顾元庆《茶谱·跋》）

应为：陆鸿渐所谓都篮者，此其是与？款识以湘筠编制。

11. 原文：甘为香黍。惟甘香，故能养人。泉惟甘香，故亦能养人。（田艺蘅《煮泉小品·甘香》）

应为：甘为香。黍惟甘香，故能养人；泉惟甘香，故亦能养人。

12. 原文：伊尹说汤。“五味九沸”；九变火为之纪。（田艺蘅《煮泉小品·宜茶》）

应为：伊尹说汤五味，九沸九变，火为之纪。（见《吕氏春秋》卷十四）

13. 原文：葛洪方五月五日，以鸡毛试投井中，毛直下，无毒。（田艺蘅《煮泉小品·井水》）

应为：《葛洪方》：五月五日，以鸡毛试投井中，毛直下，无毒。

14. 原文：泉稍远而欲其自入于山厨，可接竹引之、承之，以奇石贮之以净缸。（田艺蘅《煮泉小品·绪谈》）

应为：泉稍远而欲其自入于山厨，可接竹引之，承之以奇石，贮之以净缸。

15. 原文：东坡有怪石供此，殆泉石供也。（明徐献忠《水品·七杂说》）

应为：东坡有“怪石供”，此殆“泉石供”也。

16. 原文：四明山巅出泉甘冽，名四明泉上矣。（明徐献忠《水品·四明山雪窦上岩水》）

应为：四明山巅出泉，甘冽，名四明泉，上矣。

17. 原文：其水闾境，用之，佳品也。（明徐献忠《水品·乐清县沐箫泉》）

应为：其水闾境用之，佳品也。

18. 原文：《汉武志》慕神仙，以露盘取金茎饮之。（明徐献忠《水品·上池水》）

应为：汉武志慕神仙，以露盘取金茎饮之。

19. 原文：吴松潮汐上下，故无湑泓若南泠在二石间也。潮海性滓浊，岂待试哉！（明徐献忠《水品·六品》）

应为：吴松潮汐上下，故无湑泓；若南泠，在二石间也，潮海性滓浊，岂待试哉！

20. 原文：余尝受其法于阳羨，士人大率先火候，其次候汤所谓蟹眼鱼目，参沸沫沉浮以验生熟者，法皆同。（陆树声《茶寮记》）

应为：余尝受其法于阳羨士人，大率先火候，其次候汤，所谓蟹眼鱼目、参沸沫沉浮以验生熟者，法皆同。

21. 原文：拔其尤而集之，印命名曰“茶集”。（胡文焕《茶集·序》）

应为：拔其尤而集之印，命名曰“茶集”。

22. 原文：案上有《周易》、《羲皇》、《坟典》、古诗书若干卷。（胡文焕《茶集·六安州茶居士传》）

应为：案上有《周易》、羲皇《坟》《典》、古诗书若干卷。

23. 原文：至京师，直排帝闾。入时上御便殿。（胡文焕《茶集·六安州茶居士传》）

应为：至京师，直排帝闾入。时上御便殿。

24. 原文：当澹泊随时，高下不问类，可保长贵。（胡文焕《茶集·六安州茶居士传》）

应为：当澹泊随时，高下不问，类可保长贵。

25. 原文：今之好事汤社、麴部，事事中分艺苑，抑有一焉。（明高元濬《茶乘·品二》）

应为：今之好事，汤社、麴部，事事中分，艺苑抑有一焉。

26. 原文：叙记之，可以伯伦无功作对者；近体之，可与葡萄美酒饮中八仙作对者，尚觉寥寥。（明高元濬《茶乘·品二》）

应为：叙记之可与伯伦、无功作对者，近体之可与“葡萄美酒”、“饮中八仙”作对者，尚觉寥寥。

27. 原文：其后乃隐然与醉乡敌国。云：“精于唐，侈于宋。”（明高元濬《茶乘·品二》）

应为：其后乃隐然与醉乡敌国云。精于唐，侈于宋。

28. 原文：君鼎道岸先登，其竟陵之法胤，茗溪之石交乎志。公惧法乘销毁，刻石而峪之。（明高元濬《茶乘·品三》）

应为：君鼎道岸先登，其竟陵之法胤、茗溪之石交乎？志公惧法乘销毁，刻石而峪之。

29. 原文：若品与法进事与词，该尤《经》、《录》所鲜。（明高元濬《茶乘·品五》）

应为：若品与法进，事与词该，尤《经》、《录》所鲜。

30. 原文：吴蜀贡新茶，皆于冬中作法为之上。务恭俭，不欲逆其物性。（明高元濬《茶乘·志林》）

应为：吴蜀贡新茶，皆于冬中作法为之。上务恭俭，不欲逆其物性。

31. 原文：见米元章衣犊鼻自涤、研于淮口。（明高元濬《茶乘·志林》）

应为：见米元章衣犊鼻，自涤研于淮口。

32. 原文：轻烟细珠，霭然浮爽气。淡烟风雨，秋梦里还钱。怀中赠橘。
(明高元濬《茶乘·文苑》)

应为：轻烟细珠霭然浮，爽气淡烟风雨秋。梦里还钱。怀中赠橘。

33. 原文：况兹灵味，成自遐方，照临而甲折。惟新煦姬而芬芳可袭。
(明高元濬《茶乘·文苑》)

应为：况兹灵味，成自遐方。照临而甲折惟新，煦姬而芬芳可袭。

34. 原文：其襟期恒寄诸诗酒。而时或阑入，焚香煮茗，场中诗近愤，酒近豪。
(高元濬《茶乘拾遗·跋》)

应为：其襟期恒寄诸诗酒，而时或阑入焚香煮茗场中。诗近愤，酒近豪。

35. 原文：不能效苏子美之豪，举读《汉书》以斗酒为率。
(高元濬《茶乘拾遗·跋》)

应为：不能效苏子美之豪举，读《汉书》以斗酒为率。

36. 原文：支流杂聚，何所不有舟次，无名泉，聊取充用可耳。
(罗廪《茶解·水》)

应为：支流杂聚，何所不有？舟次无名泉，聊取充用可耳。

37. 原文：茗必松萝，始御弗继，则以天池、顾渚需次焉。
(罗廪《茶解·跋》)

应为：茗必松萝始御。弗继，则以天池、顾渚需次焉。

38. 原文：盖有含英吐华、收奇觅秘者。在书凡二篇。
(屠本峻《茗笈·自序》)

应为：盖有含英吐华、收奇觅秘者在。书凡二篇。

39. 原文：饮者可决之以流其恶，使新烟涓涓然。酌之其江水，取去人远者。
(屠本峻《茗笈·第六品泉章》)

应为：饮者可决之以流其恶，使新烟涓涓然，酌之。其江水，取去人远者。

40. 原文：招神明而还观，信乎？物类之得宜，臭味之所感。
(屠本峻《茗笈·第六品泉章》)

应为：招神明而还观。信乎物类之得宜，臭味之所感。

41. 原文：则当以声辨一沸、二沸、三沸之节。……乃为声辨之。诗云：
(屠本峻《茗笈·第八定汤章》)

应为：则当以声辨一沸、二沸、三沸之节。……乃为《声辨》之诗云：

42. 原文：茶用葱、姜、枣、橘皮、茱萸、薄荷等煮之，百沸或扬令滑。
(屠本峻《茗笈·第十三戒淆章》)

应为：茶用葱、姜、枣、橘皮、茱萸、薄荷等，煮之百沸，或扬令滑。

43. 原文：《周礼》浆人供王六饮，不及茗厥。后杜毓《荈赋》、傅巽《七

海》，间一及之。（屠本峻《茗笈·品藻》）

应为：《周礼》浆人供王六饮，不及茗。厥后杜毓《荈赋》、傅巽《七诔》，间一及之。

44. 原文：而伊尹为汤说，至味不及茗。（屠本峻《茗笈·品藻》）

应为：而伊尹为汤说至味，不及茗。

45. 原文：其降心折节，固有所独先，与夫酒有酒祸，波及者大。（夏树芳《茶董·序》）

应为：其降心折节，固有所独先与？夫酒有酒祸，波及者大。

46. 原文：萧衍子西封侯，萧正德归降时，元叉欲为设茗。（夏树芳《茶董·元叉未遭阳侯之难》）

应为：萧衍子、西封侯萧正德归降时，元叉欲为设茗。

47. 原文：且著《醒乡记》，以与王无功。千古竞爽，文囿颀颀。（龙膺《蒙史·题辞》）

应为：且著《醒乡记》，以与王无功千古竞爽，文囿颀颀。

48. 原文：承天紫盖山，当阳道书三十三洞天。（龙膺《蒙史·泉品述》）

应为：承天紫盖山当阳，道书三十三洞天。

49. 原文：常州义兴紫笋、阳羨，春池阳凤岭。（龙膺《蒙史·茶品述》）

应为：常州义兴紫笋、阳羨春，池阳凤岭。

50. 原文：吴门文子排寿承，仲子也。（徐《茗谭》）

应为：吴门文子排，寿承仲子也。

51. 原文：必曰树茗帙以囚酒星，焚醉日则不平。谓何夫阮步兵之达也，陶徵士之高也，皆前与麴生莫逆。（喻政《茶集·茶事咏》）

应为：必曰树茗帙，以囚酒星、焚醉日，则不平。谓何？夫阮步兵之达也，陶徵士之高也，皆前与麴生莫逆。

52. 原文：不言而饮，人以和，可醉，可醒。（喻政《茶集·周之夫序》）

应为：不言而饮人以和，可醉，可醒。

53. 原文：即目前，何不可寄吾趣而何拘拘于六也。（喻政《茶集·周之夫序》）

应为：即目前何不可寄吾趣？而何拘拘于六也？

54. 原文：亦复许时而曾不能广谒名流，博求篇咏，以侈大吾图而彰明，吾好则与夫守其俊语。（喻政《茶集·周之夫序》）

应为：亦复许时，而曾不能广谒名流，博求篇咏，以侈大吾图而彰明吾好，则与夫守其俊语。

55. 原文：运其划然，立解之才以禅事作吏事。（喻政《茶集·周之夫跋》）

应为：运其划然立解之才，以禅事作吏事。

56. 原文：然谷风之妇已歌之矣。谁谓荼苦，其甘如荠而董荼如飴，周原所以纪臚也。（喻政《茶书·谢肇淛序》）

应为：然《谷风》之妇已歌之矣：“谁谓荼苦？其甘如荠。”而“董荼如飴”，周原所以纪臚也。

57. 原文：畏湿薪之束，遂无敢诘责。买者二三兄弟，偶致斜封。（喻政《茶书·周之夫序》）

应为：畏湿薪之束，遂无敢诘责买者。二三兄弟，偶致斜封。

58. 原文：亦惟是不启视而壁之以成。吾志早晚啜熟水数合，饔飧则恃粥而行，久之良便无所事。（喻政《茶书·周之夫序》）

应为：亦惟是不启视而壁之，以成吾志。早晚啜熟水数合，饔飧则恃粥而行。久之，良便无所事。

59. 原文：徼天之幸日，侍正之左右。（喻政《茶书·周之夫序》）

应为：徼天之幸，日侍正之左右。

60. 原文：觉名利之心都尽退，而披其所纂集若此书之言。言玄箸无论其凡。（喻政《茶书·周之夫序》）

应为：觉名利之心都尽。退而披其所纂集，若此书之言言玄箸，无论其凡。

61. 原文：广搜之，请敢不子从何谓引绳不敢闻命。（喻政《茶书·周之夫序》）

应为：广搜之请，敢不子从？何谓“引绳”？不敢闻命。

62. 原文：请使君再广为搜故事。太守与丞倅，李官名为僚，而实无敢以雁行。（喻政《茶书·周之夫序》）

应为：请使君再广为搜。故事：太守与丞倅李官，名为僚，而实无敢以雁行。

63. 原文：不啻儿孙脉络常贯，而峭菁各成洋洋乎。美哉！（喻政《茶书·周之夫序》）

应为：不啻儿孙脉络常贯，而峭菁各成。洋洋乎美哉！

64. 原文：而收其功益，复无所事。彼其利赖一。（喻政《茶书·周之夫序》）

应为：而收其功益，复无所事彼。其利赖一。

65. 原文：于是正之黻余，以为子之言诚辨，但津津感余不置，窃恐编辑统纪之誉，皆一入之臆戴，非实录也。余亦还对使君谓感诚有之，亦未肯忘。（喻政《茶书·周之夫序》）

应为：于是正之黻余，以为：“子之言诚辨，但津津感余不置，窃恐编辑统

纪之誉，皆一入之臆戴，非实录也。”余亦还对：“使君谓感，诚有之；亦未肯忘。”

66. 原文：而若石隐溪剡之搯姑舍。是客又难余善易者不论易。吾犹以竟陵之舌为饶也。（喻政《茶书·自序》）

应为：“……而若石隐溪剡之搯，姑舍是。”客又难余：“善《易》者不论《易》。吾犹以竟陵之舌为饶也。”

67. 原文：余輶然曰幸哉。客之有以振我也，顾使我以清课而落吾事，则不敢使我以俗韵而蔑是编，则不甘夫襄阳之于石也，至废案牍，且衣冠而旦夕拜，彼诚兴味旷寥，风流，嵇锻阮屐。（喻政《茶书·自序》）

应为：余輶然曰：“幸哉！客之有以振我也。顾使我以清课而落吾事，则不敢使我以俗韵；而蔑是编，则不甘夫襄阳之于石也，至废案牍，且衣冠而旦夕拜。彼诚兴味旷寥风流，嵇锻阮屐。”

68. 原文：婴汤二为百寿汤三；中汤四。（程百二《品茶要录补·苏虞十六汤品》）

应为：婴汤二；百寿汤三；中汤四。

69. 原文：赞皇公李德裕居庙廊，日有亲知奉使于京口。李曰：还日，金山下扬子江南零水，与取一壶来。（程百二《品茶要录补·辩煎茶水》）

应为：赞皇公李德裕居庙廊日，有亲知奉使于京口。李曰：“还日，金山下扬子江南零水，与取一壶来。”

70. 原文：其人举棹，日醉而忘之。（程百二《品茶要录补·辩煎茶水》）

应为：其人举棹日，醉而忘之。

71. 原文：相公欲饮惠山泉为当在京师为天观常住库后取。（程百二《品茶要录补·水递》）

应为：相公欲饮惠山泉，当在京师昊天观常住库后取。

72. 原文：祭酒汤睡庵，咏闲寻鹿迹，偶游此乍听，松风亦爽然。（程百二《品茶要录补·茶灶疏烟》）

应为：祭酒汤睡庵咏：“闲寻鹿迹偶游此，乍听松风亦爽然。”

73. 原文：泉不流者，食之有害为《博物志》曰：（程百二《品茶要录补·论水》）

应为：泉不流者，食之有害。《博物志》曰：

74. 原文：孙可之送茶与焦刑部，建阳丹山碧水之乡，月涧云龕之品，慎勿贱用之。时以斗茶为茗战。（万邦宁《茗史·茗战》）

应为：孙可之《送茶与焦刑部》：“建阳丹山碧水之乡，月涧云龕之品，慎勿贱用之。”时以斗茶为茗战。

75. 原文：寄情篇什，饶度世轻，举志深知茗理，精于点淪世外品也。（万

邦宁《茗史·茗史评》)

应为:寄情篇什,饶度世轻举志,深知茗理,精于点瀹,世外品也。

76. 原文:且韵语正不在多,可无求备,佳叙闲情,逸韵飘然云霞间。(万邦宁《茗史·茗史评》)

应为:且韵语正不在多,可无求备佳,叙闲情逸韵,飘然云霞间。

77. 原文:御史大夫李栖筠,宋贞一。按义兴山僧有献佳茗者。(万邦宁《茗史·进茶万两》)

应为:御史大夫李栖筠、宋贞一按义兴,山僧有献佳茗者。

78. 原文:有一物出,如斗大,有口形,质缩绌,状似牛肚。(万邦宁《茗史·斛茗痕》)

应为:有一物出,如斗大,有口,形质缩绌,状似牛肚。

79. 原文:吏以故事,三日谒先茶告君。(曹学佺《茶谱》)

应为:吏以“故事:三日谒先茶”告君。

80. 原文:是韩氏而王号相传为然。(曹学佺《茶谱》)

应为:是韩氏而王号。相传为然。

81. 原文:用竹刀画之为或以印记。(周高起《阳羨茗壶系·别派》)

应为:用竹刀画之,或以印记。

82. 原文:自古及今,无不宠用诂意,亡家败国。酒中督邮发酒疯,呈酒狂。(邓志谟《茶酒争奇·茶酒私奏本》)

应为:自古及今,无不宠用。诂意亡家败国酒中督邮,发酒疯,呈酒狂。

83. 原文:仍率恶党酒侯、醉侯、逍遥公、步兵、校尉等闯入茶舍。(邓志谟《茶酒争奇·茶酒私奏本》)

应为:仍率恶党酒侯、醉侯、逍遥公、步兵校尉等闯入茶舍。(按:步兵校尉,晋人阮籍,酒徒)

84. 原文:茶之有益于人者,何如党鲁有涤烦消渴。华元化谓苦茶久食,益意思。(邓志谟《茶酒争奇》)

应为:茶之有益于人者何如?党鲁有涤烦消渴;华元化谓苦茶久食,益意思。

85. 原文:范叔贯绋,袍之须贾,子胥祝芦江之丈人。(邓志谟《茶酒争奇·种松堂庆寿茶酒筵宴大会》)

应为:范叔贯绋袍之须贾,子胥祝芦江之丈人。

86. 原文:此诗具咏于谷风。(邓志谟《茶酒争奇·种松堂庆寿茶酒筵宴大会》)

应为:此《诗》具咏于《谷风》。

87. 原文:钟惺《虎丘品茶》诗:水为茶之神,饮水意良足。但问品泉人,

茶是水何物。饮罢意爽然，香色味焉往。不知初啜时，何从寄遐想。室香生炉中，炉寒香未已。当其离合间，可以得茶理。（陈鉴《虎丘茶经注补·九之撰》）

应为三首：

水为茶之神，饮水意良足。但问品泉人，茶是水何物。

饮罢意爽然，香色味焉往。不知初啜时，何从寄遐想。

室香生炉中，炉寒香未已。当其离合间，可以得茶理。

88. 原文：虎丘雪颖细如针，豆荚云腴价倍金。后蔡前丁浑未识，空从此苑雾中寻。响停唧唧砌虫余，□□吹云绕竹庐。泉是第三茶第一，仙芽传里未曾书。（陈鉴《虎丘茶经注补·九之撰》）

应为两首：

虎丘雪颖细如针，豆荚云腴价倍金。后蔡前丁浑未识，空从此苑雾中寻。

响停唧唧砌虫余，□□吹云绕竹庐。泉是第三茶第一，《仙芽传》里未曾书。

89. 原文：钟鸣僧出乱尘埃，知是监司官长来。携得梨园高置酒，阊门留着夜深回。官封茶地雨前开，皂隶衙官搅似雷。近日正堂偏体贴，监茶不遣掾曹来。茶园掌地产希奇，好事求真贵不辞。辨色嗅香空赏鉴，那知一样是天池。（陈鉴《虎丘茶经注补·九之撰》）

应为三首：

钟鸣僧出乱尘埃，知是监司官长来。携得梨园高置酒，阊门留着夜深回。

官封茶地雨前开，皂隶衙官搅似雷。近日正堂偏体贴，监茶不遣掾曹来。

茶园掌地产希奇，好事求真贵不辞。辨色嗅香空赏鉴，那知一样是天池。

90. 原文：今日霁色，可喜食已，当取天庆观乳泉，泼茶之精者。（陈鉴《虎丘茶经注补·名泉》）

应为：今日霁色可喜。食已，当取天庆观乳泉，泼茶之精者。

91. 原文：吾以子为王孙，故出此品，乃略，不知风味，真俗物也。（陈鉴《虎丘茶经注补·茶之高致》）

应为：吾以子为王孙，故出此品；乃略不知风味，真俗物也。

92. 原文：孙樵送茶与焦刑部书云：晚甘侯，十五人遣侍斋阁。（黄履道等《茶苑·茶别名》）

应为：孙樵《送茶与焦刑部书》云：晚甘侯十五人，遣侍斋阁。

93. 原文:昌化茶,大叶如桃,枝柳梗,乃极香。(黄履道等《茶苑·种类》)

应为:昌化茶,大叶,如桃枝柳梗,乃极香。

94. 原文:余逆旅偶得手,摩其焙甑,龙麝气三日不断。(黄履道等《茶苑·种类》)

应为:余逆旅偶得,手摩其焙甑,龙麝气三日不断。

95. 原文:称曰芥片云,其说具详。《芥茶别录》、《茶董》。(黄履道等《茶苑·江南茶品一》)

应为:称曰芥片云,其说具详《芥茶别录》。《茶董》(按:《茶董》乃注文,注明此处内容之出处。应以小字标示)

96. 原文:顾渚山,在长兴县西四十七里,昔吴王夫差其渚,次原隰平行,可为都邑即此。(黄履道等《茶苑·浙江茶品二》)

应为:顾渚山,在长兴县西四十七里,昔吴王夫差“其渚次原隰,平行,可为都邑”,即此。

97. 原文:而咀嚼之,久鲜腴潮舌。(黄履道等《茶苑·浙江茶品二》)

应为:而咀嚼之久,鲜腴潮舌。

98. 原文:香林洞产者名香林茶。在下天竺,其产天竺。上白云峰者,名白云峰茶。(黄履道等《茶苑·浙江茶品二》)

应为:香林洞产者,名香林茶,在下天竺;其产天竺上白云峰者,名白云峰茶。

99. 原文:亦有石形如龙,其旁有地亩通天,目龙池。(黄履道等《茶苑·浙江茶品二》)

应为:亦有石形如龙,其旁有地亩,通天目龙池。

100. 原文:至谷中则森然。干霄有龙池,其石光润如砥。(黄履道等《茶苑·浙江茶品二》)

应为:至谷中,则森然干霄。有龙池,其石光润如砥。

101. 原文:做法不嘉,以此不得取胜然,所产不多。(黄履道等《茶苑·浙江茶品二》)

应为:做法不嘉,以此不得取胜。然所产不多。

102. 雪堂问曰:(黄履道等《茶苑·湖广茶品四》)

应为:《雪堂问潘斅老》曰:

103. 原文:于东城之胁号,其正曰雪堂。因大雪中成之因,绘雪于四壁之间。(黄履道等《茶苑·湖广茶品四》)

应为:于东城之胁,号其正曰雪堂。因大雪中成之,因绘雪于四壁之间。

104. 原文:有大冶长老桃花茶,巢元修菜,何氏藜橘种粳稂、蒔枣栗,有

松期为可斫种麦以为奇事。(黄履道等《茶苑·湖广茶品四》)

应为:有大冶长老桃花茶、巢元修菜、何氏藜橘。种粳稂,蒔枣栗。有松,期为可斫;种麦,以为奇事。

105. 原文:以宋小龙团茶半铤相赠云,藏于其家已经十世,约重一铤,有半厚五分许。(黄履道等《茶苑·福建茶品五》)

应为:以宋小龙团茶半铤相赠。云藏于其家已经十世,约重一铤有半,厚五分许。

106. 原文:即烦博浪,一椎不至骤损。(黄履道等《茶苑·福建茶品五》)

应为:即烦博浪一椎,不至骤损。

107. 原文:蒙顶茶产,四川雅州,即古蒙山郡。(黄履道等《茶苑·山东茶品七》)

应为:蒙顶茶,产四川雅州,即古蒙山郡。

108. 原文:陆羽所不及载。尝且京师常用甜水,俱近西北。(黄履道等《茶苑·北京顺天泉品》)

应为:陆羽所不及载尝。且京师常用甜水,俱近西北。

109. 原文:盛时泰、仲交踏雪过余尚白斋。(黄履道等《茶苑·江南泉品二》)

应为:盛时泰仲交踏雪过余尚白斋。(按:盛时泰,字仲交)

110. 原文:会今镇潼军节度使开府,仪同三司。信安郡王会稽尹孟公以丘墓所在,疏请于朝。(黄履道等《茶苑·江南泉品二》)

应为:会今镇潼军节度使、开府仪同三司、信安郡王、会稽尹孟公,以丘墓所在,疏请于朝。

111. 原文:官吏寄民阎藏钱廩粟分寓,浮图老子之,官市门日旰无行迹。(黄履道等《茶苑·江南泉品二》)

应为:官吏寄民阎,藏钱廩粟分寓浮图老子之官,市门日旰无行迹。

112. 原文:饮其泉使贪者、躁者静劝道道者,坚固境静故也。(黄履道等《茶苑·江南泉品二》)

应为:饮其泉,使贪者廉、躁者静;劝道,道者坚。固境静故也。

113. 原文:“家居苦泉水,难得自以意。”取寻常井水煮滚,总入大磁缸。(黄履道等《茶苑·论井泉》)

应为:“家居,苦泉水难得,自以意取寻常井水,煮滚,总入大磁缸。”

114. 原文:泉不甘者,能损茶味。前代之论,水品者以此。(黄履道等《茶苑·论甘泉》)

应为:泉不甘者,能损茶味。前代之论水品者,以此。

115. 原文:底有大明宣德年制。暗款隐隐橘皮纹起。(黄履道等《茶

苑·茶瓿》)

应为:底有“大明宣德年制”暗款,隐隐橘皮纹起。

116. 原文:后来士人制茶器精丽极,世间之工巧而心犹未厌。(黄履道等《茶苑·范蜀公茶器》)

应为:后来士人制茶器,精丽极世间之工巧,而心犹未厌。

117. 原文:召学士承旨,李邦彦、宇文粹中以示异也。(黄履道等《茶苑·茗饮》)

应为:召学士承旨李邦彦、宇文粹中,以示异也。

118. 原文:少顷白乳浮盏,面如疏星淡月。(黄履道等《茶苑·茗饮》)

应为:少顷,白乳浮盏面,如疏星淡月。

119. 原文:其次以瓦列于前,以百数宾退则分饷焉。(黄履道等《茶苑·茗饮》)

应为:其次以瓦列于前,以百数。宾退则分饷焉。

120. 原文:酒三行进大软指、小软指如中国,寒具又进蜜糕。(黄履道等《茶苑·茗饮》)

应为:酒三行,进大软指、小软指,如中国寒具;又进蜜糕。

121. 原文:西施舌、聚形蜜和油煎之,类虏甚重,此茶食。酒未行先设此品。(黄履道等《茶苑·茗饮》)

应为:西施舌、聚形蜜、和油煎之类。虏甚重此茶食,酒未行先设此品。

122. 原文:夫珍鲜馥烈,其碗数三次之者,碗数五。(黄履道等《茶苑·茗饮二》)

应为:夫珍鲜馥烈,其碗数三;次之者,碗数五。

123. 原文:主人舌根多为名根所役时,于松风竹雨、暑昼清宵呼童汲水、吹炉。(黄履道等《茶苑·茗饮二》)

应为:主人舌根多为名根所役,时于松风竹雨、暑昼清宵,呼童汲水、吹炉。

124. 原文:旦暮,行以瓜期代,必不能为梁溪水递爱授之笔楮永以为好。(黄履道等《茶苑·茗饮二》)

应为:旦暮行,以瓜期代。必不能为梁溪水递爱,授之笔楮,永以为好。

125. 原文:及沧桑后,陇西出亡及难蒨去,宛姬以辛卯歿。(黄履道等《茶苑·茗饮二》)

应为:及沧桑后,陇西出亡及难;蒨去;宛姬以辛卯歿。

126. 原文:然地道之极;真极妙者二十年所无。(黄履道等《茶苑·茗饮二》)

应为:然地道之极真极妙者,二十年所无。

127. 原文:延两君与水绘庵诗画,诸友斗茶观菊于枕烟亭。(黄履道等《茶苑·茗饮二》)

应为:延两君与水绘庵诗画诸友,斗茶观菊于枕烟亭。

128. 原文:余手书虞山文并述其事。识诸末简人生有几?四十七年,历历茶事,略具于此。(黄履道等《茶苑·茗饮二》)

应为:余手书虞山文并述其事,识诸末简。人生有几四十七年?历历茶事,略具于此。

129. 原文:王摩诘得宋之问兰田别墅,在辋口辋水,周于舍下竹洲花坞,与道友裴迪浮舟往来,弹琴赋诗,终日啸咏在京师,以玄谭为乐。(黄履道等《茶苑·茗饮二》)

应为:王摩诘得宋之问兰田别墅,在辋口,辋水周于舍下,竹洲花坞,与道友裴迪浮舟往来,弹琴赋诗,终日啸咏。在京师,以玄谭为乐。

130. 原文:用核桃、松子、肉和真粉成小块石状。(黄履道等《茶苑·茗饮二》)

应为:用核桃、松子肉,和真粉,成小块石状。

131. 原文:童子供茶行恕,连啖如常。(黄履道等《茶苑·茗饮二》)

应为:童子供茶,行恕连啖如常。

132. 原文:若乃狎处衾帷,不惟辜负蟾光。窃恐嫦娥生妒。(黄履道等《茶苑·茗饮二》)

应为:若乃狎处衾帷,不惟辜负蟾光,窃恐嫦娥生妒。

133. 原文:常得元僧诂可庭茶具十,事时具衣冠拜之。(黄履道等《茶苑·鉴赏》)

应为:常得元僧诂可庭茶具十事,时具衣冠拜之。

134. 原文:茱檐一杯澹藜粥,有底工夫希鼎餗。书中至味人不知,隼永无穷胜梁肉。老夫享此七十年,每愧天公赋予偏。清泉洗瀹煎山茗,满榻松风清昼眠。(黄履道等《茶苑·诗词·午枕》)

应为二首:

茱檐一杯澹藜粥,有底工夫希鼎餗。书中至味人不知,隼永无穷胜梁肉。

老夫享此七十年,每愧天公赋予偏。清泉洗瀹煎山茗,满榻松风清昼眠。

135. 原文:乃命酌香沫浮素,杯殷凝琥珀之色。(黄履道等《茶苑·艺文·茶宴序》)

应为:乃命酌香沫,浮素杯,殷凝琥珀之色。

136. 原文:凡奇花异卉,可悦富贵人耳者。一不生之惟茗生焉,不特时